



Decreto del Direttore 2025

Oggetto: Affidamento diretto per il servizio di interpretariato in simultanea dall'inglese all'italiano per convegno Progetto "MigPro" GA: 101066659 CUP: H73C22000650006, attraverso la Trattativa Diretta MEPA n. 5579921

CIG: B810878312

CUP: H73C22000650006

IL DIRETTORE

VISTI: il D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., di seguito anche solo Codice, e in particolare gli artt.17 comma 2 e 50 comma 1 lett. b);

l'art. 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e l'art. 28 del Codice in ordine agli obblighi di trasparenza dei contratti pubblici;

l'art. 1, commi 449 e 450 della Legge 27 dicembre 2006, n. 296 e s.m.i.;

RICHIAMATI: lo Statuto di Ateneo;

il Codice etico e di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia adottato con D.R. rep. n. 1116 del 05/11/2019 e modificato con D.R.rep. n. 765 del 29/06/2023;

la sottosezione "Rischi corruttivi e trasparenza" del Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2025-2027 redatto ai sensi dell'art. 6 del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80 e approvato dall'Università con Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 4 del 31 gennaio 2025;

il Decreto del Direttore Generale rep. n. 409/2018, prot. n. 32869 del 07.06.2018 di "Organizzazione – Individuazione dei poteri di sottoscrizione" così come modificato con Decreto del Direttore Generale rep. n. 346/2024 del 30.04.2024;

il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. rep. n. 255 del 04/04/2019 ed entrato in vigore l'11/04/2019;

il Decreto del Direttore Generale rep. n. 33/2025 prot. n. 17602 del 20.01.2025 di allocazione dei budget ai centri di responsabilità e modalità di utilizzo dei medesimi – esercizio 2025 e in particolare l'allegato 4 che definisce le modalità di utilizzo del budget;

VISTO l'art. 52, comma 1, del Codice che dispone "*Nelle procedure di affidamento di cui all'articolo 50, comma 1, lettere a) e b), di importo inferiore a 40.000 euro, gli operatori economici attestano con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà il possesso dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti. La stazione verifica le dichiarazioni, anche previo sorteggio di un campione individuato con modalità predeterminate ogni anno*";

RICHIAMATI: il Decreto del Direttore Generale rep. n. 946/2023 prot. n. 229958 del 6.10.2023 che ha approvato la modalità di estrazione del campione per l'avvio, ai sensi dell'art. 52,



comma 1 del Codice, dei controlli “a campione” dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti;

la Circolare n.12/2023 prot. n. 243093 del 26.10.2023 “Avvio controlli a campione ai sensi dell’art. 52, comma 1, del D. Lgs. 36/2023. Definizione modalità estrazione del campione. Provvedimenti di sospensione;”

CONSIDERATA la necessità del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali di acquisire un servizio di interpretariato in simultanea dall'inglese all'italiano per convegno “Food Production and Institutionalised Exploitation A dialogue between Trans-Atlantic resistance practices of Migrant Agricultural Worker-activists, their networks of allies and academia” presso aula Baratto in data 13/10/2025 - orario: 9-13 per il Progetto “MigPro” GA: 101066659 CUP: H73C22000650006;

CONSIDERATO che, ai sensi dell’art. 15, comma 1, del Codice, è necessario procedere alla nomina del responsabile unico del progetto (RUP) per l’affidamento del servizio/fornitura in oggetto;

DATO ATTO che l’Avv.ta Esterita Vanin ha le competenze e i requisiti per assumere l’incarico di RUP ai sensi dell’art. 15 e dell’allegato I.2. del Codice;

VERIFICATO: che, per la fornitura di cui necessita l’Ateneo, alla data del presente provvedimento, non risulta attiva/o:

- convenzione stipulata dalla Consip S.p.A., di cui all’art. 26 della legge n. 488/99 e s.m.i.;
- accordo quadro stipulato dalla Consip S.p.A.;
- il sistema dinamico di acquisizione gestito dalla Consip S.p.A.;

che, ai sensi dell’art. 48, comma 2, del Codice per la fornitura in oggetto non sussiste un interesse transfrontaliero certo per importo esiguo;

che nel MEPA è attivo il bando per la fornitura di SERVIZI con riferimento alla classe merceologica “Servizio di traduzione e/o interpretariato”, cui fa riferimento il CPV 79540000-1 Servizi di interpretariato del servizio che si intende acquistare;

CONSIDERATO: che, nel rispetto dell’art. 49 comma 6 del Codice, è stato individuato, quale fornitore, l’operatore economico FINKING SRL codice fiscale e partita IVA 04146700275, in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all’esecuzione delle prestazioni contrattuali, agli atti;

che, attraverso la piattaforma MEPA della Consip S.p.A., è stata avviata la TD n. 5579921 per l’affidamento del servizio in oggetto;

che l’offerta presentata dall’operatore economico FINKING SRL codice fiscale e partita IVA 04146700275, attraverso la TD MEPA n. 5579921 per euro 850,00 è congrua e risponde pienamente alle esigenze del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali;

RICHIAMATO: il bilancio di previsione dell’esercizio 2025 approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione del 13 dicembre 2024;

VISTO: il budget del Dipartimento per l’esercizio 2025 approvato dal Consiglio di Dipartimento nella seduta del 16 ottobre 2024;



- VISTO** il D.R. n. 1087/2023 Prot. n. 224514 del 28/09/2023 con cui il prof. Giovanni Maria Fara, è stato nominato Direttore del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dal 1 ottobre 2023 al 30 settembre 2026;
- VISTO** il Decreto Repertorio n. 303/2024 Prot n. 54133 del 15/02/2024 di delega amministrativa alla firma di buoni d'ordine e contratti per acquisti di beni e servizi, tramite piattaforma digitale Consip-Me.Pa., di importo inferiore a € 40.000,00 (iva esclusa) all'Avv. Vanin Esterita;
- DATO ATTO** che l'operatore economico FINKING SRL codice fiscale e partita IVA 04146700275 ha dichiarato:
- di non trovarsi in nessuna delle condizioni di esclusione di cui agli artt. 94 e 95 del Codice;
 - di svolgere il servizio personalmente senza l'ausilio di personale dipendente;
- RITENUTO** di affidare il servizio in oggetto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) e ai sensi dell'art. 52 comma 1 del Codice;
- ACQUISITA** la dichiarazione di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della Legge 136/2010 e s.m.i. da parte dell'operatore economico FINKING SRL codice fiscale e partita IVA 04146700275 Protocollo 215211/2025 del 29/08/2025, la visura camerale Protocollo 215216/2025 del 29/08/2025 e le Annotazioni riservate ANAC;
- ACQUISITO** il codice identificativo gara CIG B810878312 e il CUP H73C22000650006 per l'affidamento in oggetto;
- DATO ATTO** che, per il servizio in oggetto, non risulta necessaria la redazione del documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto la prestazione in argomento rientra nell'ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.Lgs. 81/2008;
- CONSIDERATO** che per il servizio in oggetto, ai sensi dell'art. 53 comma 4, non viene richiesta la garanzia definitiva per importo esiguo;
- PRESO ATTO** che non sussistono situazioni di conflitto di interessi, di cui all'art. 16 del Codice nei confronti del Responsabile Unico del Progetto (di cui alla nota Protocollo 212487/2025 del 22/08/2025) e del Direttore del Dipartimento (di cui alla nota Protocollo 12860/2025 del 16/01/2025);
- PRESO ATTO** che la struttura proponente ha attestato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente;
- VERIFICATA** la disponibilità di fondi sul capitolo di spesa Voce Coan A.C.06.08.07 Organizzazione convegni e affini UA.A.DP.FBC Progetto FBC.MRCSHKOPI, dell'esercizio finanziario 2025;

DECRETA

- Art. 1** Di autorizzare, ai sensi degli artt. 50, comma 1, lett. b) e 52 comma 1 del D.Lgs. 36/2023, l'affidamento diretto del servizio in oggetto attraverso la trattativa diretta MEPA n. 5579921 a favore dell'operatore economico FINKING SRL codice fiscale e partita IVA 04146700275, con sede legale in VIA COLOMBO 28/D VENEZIA VE 30173, per l'importo complessivo di € 850,00 (oltre IVA di legge).



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Filosofia
e Beni Culturali

Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali
Università Ca' Foscari Venezia
Malcanton Marcorà – Dorsoduro 3484/D, 30123 Venezia
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271
www.unive.it/dip.fbc

Il contratto sarà perfezionato mediante scrittura privata, con sottoscrizione digitale del documento di stipula generato dalla piattaforma MEPA di Consip Spa.

- Art. 2** Di autorizzare la spesa complessiva di € 850,00 non imponibile IVA per Operazione trattati internazionali art.72 DPR.633/72, che graverà sulla Voce Coan A.C.06.08.07 Organizzazione convegni e affini UA.A.DP.FBC Progetto FBC.MRCSHKOPI, dell'esercizio finanziario 2025.
- Art. 3** Di nominare, ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'allegato I.2. l'Avv.ta Esterita Vanin Responsabile Unico del Progetto.
- Art. 4** Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione Trasparente" ai sensi di legge.

Il Direttore del Dipartimento
Di Filosofia e Beni Culturali
Prof. Giovanni Maria Fara

VISTO: La Responsabile Unica di Progetto (RUP) / Segretaria di Dipartimento Di Filosofia e Beni Culturali
Avv.ta Esterita Vanin